

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 16 maggio 1988, n. 207/V/81

Approvazione della «zona di ricreazione del Colle» - integrazione del decreto di vincolo paesaggistico del Comune di Bolzano

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 7 luglio 1988, n. 209/V/81

Approvazione dei vincoli paesaggistici nel Comune di Luson

SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 2

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

LEGGE PROVINCIALE 25 luglio 1988, n. 24

Disposizioni finanziarie assunte in connessione con l'assestamento del bilancio di previsione della Provincia per l'anno finanziario 1988

LEGGE PROVINCIALE 25 luglio 1988, n. 25

Assestamento del bilancio di previsione della Provincia per l'anno finanziario 1988

SUPPLEMENTO ORDINARIO N. 3

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

LEGGE PROVINCIALE 25 luglio 1988, n. 22

Modifiche al testo unico delle leggi provinciali concernenti la tutela dell'ambiente dagli inquinamenti

LEGGE PROVINCIALE 25 luglio 1988, n. 23

Norme concernenti aspettative e permessi provinciali e degli enti pubblici eletti consiglieri regionali e amministratori locali ed altre disposizioni relative al personale ed all'organizzazione degli Uffici

**PARTE PRIMA
LEGGI E DECRETI**

REGIONE AUTONOMA TRENINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 21 luglio 1988, n. 14

Norme previdenziali a favore degli ex dipendenti delle Casse mutue provinciali di malattia di Trento e di Bolzano

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

DEKRET DES LANDESHAUPTMANNNS VON SÜDTIROL vom 16. Mai 1988, Nr. 207/V/81

Genehmigung des «Erholungsgebietes Kohlern» - Ergänzung zum Dekret der landschaftlichen Unterschutzstellung der Gemeinde Brixen

DEKRET DES LANDESHAUPTMANNNS VON SÜDTIROL vom 7. Juli 1988, Nr. 209/V/81

Genehmigung von landschaftlichen Unterschutzstellungen in der Gemeinde Lusen

ORDENTLICHES BEIBLATT NR. 2

AUTONOME PROVINZ BOZEN

LANDESGESETZ vom 25. Juli 1988, Nr. 24

Finanzbestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 1988

LANDESGESETZ vom 25. Juli 1988, Nr. 25

Nachtragshaushalt des Landes Südtirol für das Finanzjahr 1988

ORDENTLICHES BEIBLATT NR. 3

**ERSTER TEIL
GESETZE UND DEKRETE**

AUTONOME REGION TRENINO - SÜDTIROL

REGIONALGESETZ vom 21. Juli 1988, Nr. 14

Fürsorgebestimmungen zugunsten der ehemaligen Bediensteten der wechselseitigen Landeskrankenkassen von Trient und von Bozen

DER REGIONALRAT

hat das folgende Gesetz genehmigt,

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

beurkundet es:

Art. 1

1. La presente legge disciplina la definizione e l'erogazione dei trattamenti di previdenza spettanti, in conseguenza dello scioglimento delle Casse mutue provinciali di malattia di Trento e di Bolzano per effetto delle norme di attuazione della riforma sanitaria, ai dipendenti delle stesse, in servizio al 31 dicembre 1980 ed iscritti alla stessa data ai rispettivi Fondi integrativi di previdenza istituiti ai sensi della legge regionale 24 novembre 1977, n. 11, con esclusione di quelli che abbiano esercitato l'opzione prevista dall'articolo 75 del Decreto del Presidente della Repubblica 20 dicembre 1979, n. 761.

Art. 2

1. Al personale previsto dal precedente articolo, iscritto al Fondo integrativo di previdenza delle Casse mutue provinciali di malattia di Trento e di Bolzano alla data del 31 dicembre 1980, si applicano le disposizioni contenute nell'articolo 4 - lettera d) dello Statuto e nell'articolo 32 del regolamento del Fondo stesso per i casi di cessazione dal servizio senza diritto a pensione integrativa, considerando a tal fine come cessazione dal servizio la data del 31 dicembre 1980.

2. Le prestazioni di cui al precedente comma sono erogate all'interessato per i periodi di servizio coperti da contribuzione nel Fondo di previdenza delle Casse mutue provinciali di malattia di Trento e di Bolzano, purché per tali periodi risultino accreditati i corrispondenti contributi nell'assicurazione generale obbligatoria presso l'I.N.P.S..

3. Al personale transitato ad altri enti presso i quali esistono Fondi integrativi di previdenza, le prestazioni medesime competono per la differenza fra quanto spettante secondo le norme di cui al comma 1 e le prestazioni maturate in via teorica, allo stesso titolo presso il Fondo dell'ente di destinazione.

Art. 3

1. L'erogazione delle prestazioni dovute a norma dell'articolo 2 è effettuata dalla Giunta regionale la quale vi provvede a mezzo dei propri uffici.

2. Gli interessati, già iscritti al Fondo di previdenza delle Casse mutue di malattia di Trento e di Bolzano, sono tenuti a presentare domanda all'Amministrazione regionale entro il termine di centottanta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge.

Art. 1

1. Dieses Gesetz regelt die Festsetzung und die Entrichtung der Fürsorgebezüge, die infolge der Auflösung der wechselseitigen Landeskrankenkassen von Trient und Bozen aufgrund der Durchführungsbestimmungen zur Sanitätsreform den Bediensteten derselben zustehen, die zum 31. Dezember 1980 im Dienst und zum selben Zeitpunkt in den im Sinne des Regionalgesetzes vom 24. November 1977, Nr. 11 errichteten ergänzenden Fürsorgefondsen eingetragen waren, wobei die Bediensteten ausgeschlossen werden, welche die im Artikel 75 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 20. Dezember 1979, Nr. 761 vorgesehene Optionsmöglichkeit wahrgenommen haben.

Art. 2

1. Auf das im ergänzenden Fürsorgefondsen der wechselseitigen Landeskrankenkassen von Trient und Bozen zum 31. Dezember 1980 eingetragene Personal nach dem vorstehenden Artikel werden die Bestimmungen gemäß Artikel 4 Buchstabe d) der Satzung sowie gemäß Artikel 32 der entsprechenden Fondsregelung für die Fälle von Ausscheidung aus dem Dienst ohne Anspruch auf die Ergänzungspension angewandt, wobei zu diesem Zweck als Termin für die Ausscheidung aus dem Dienst der 31. Dezember 1980 angesehen wird.

2. Die Leistungen nach dem vorstehenden Absatz werden dem Betroffenen für die Dienstzeiträume entrichtet, die mit der Einzahlung der Beiträge in den Fürsorgefondsen der wechselseitigen Landeskrankenkassen von Trient und von Bozen gedeckt sind, soweit für diese Zeiträume die entsprechenden Beiträge der allgemeinen Pflichtversicherung beim I.N.P.S. gutgeschrieben sind.

3. Dem Personal, das auf andere Körperschaften übergegangen ist, bei denen ergänzende Fürsorgefondsen bestehen, stehen dieselben Leistungen in einem Ausmaß zu, das der Differenz zwischen dem nach den im vorstehenden Absatz vorgesehenen Bestimmungen und den theoretisch mit dem gleichen Rechtstitel beim Fonds der Bestimmungskörperschaft erworbenen Leistungen entspricht.

Art. 3

1. Die Auszahlung der im Sinne des vorstehenden Artikels 2 zustehenden Leistungen wird vom Regionalausschuß über die eigenen Ämter vorgenommen.

2. Die im Fürsorgefondsen der wechselseitigen Landeskrankenkassen von Trient und Bozen eingetragenen betroffenen Personen haben innerhalb von hundertachtzig Tagen nach Inkrafttreten dieses Gesetzes bei der Regionalverwaltung anzusuchen.

Art. 4

1. Agli oneri derivanti dalla presente legge globalmente previsti in Lire 7.700.000.000 si fa fronte con gli stanziamenti iscritti nell'apposita gestione denominata «Fondo di previdenza per il personale», già evidenziata contabilmente a norma dell'articolo 3 della legge regionale 24 novembre 1977, n. 11 nel bilancio delle Casse mutue provinciali di malattia di Trento e di Bolzano relativo all'esercizio finanziario 1980 e assunti dall'Ufficio liquidazioni presso il Ministero del Tesoro, di cui all'articolo 77 della legge 23 dicembre 1978, n. 833.

2. La Giunta regionale è autorizzata a disporre l'anticipazione delle prestazioni previste dalla presente legge, fino alla concorrenza di corrispondenti impegni assunti dallo Stato nei confronti della Regione per i medesimi fini.

3. Per la concessione delle anticipazioni di cui al precedente comma si provvede con apposito stanziamento, istituito nello stato di previsione della spesa, in partite di giro.

Art. 5

1. La Giunta regionale provvederà alla regolazione dei rapporti finanziari conseguenti all'applicazione dell'articolo 4 nei confronti dell'ufficio liquidazioni di cui all'art. 77 della legge 23 dicembre 1978, n. 833, secondo la normativa in esso prevista.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 21 luglio 1988

Il Presidente della Giunta regionale
BAZZANELLA

La presente legge è stata promulgata priva di visto del Commissario del Governo, essendo trascorso il termine di cui al secondo comma dell'art. 55 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670 senza che il Governo abbia promosso la questione di legittimità costituzionale.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL COMITATO PROVINCIALE DELLA CACCIA 18 luglio 1988, n. 10

Calendario venatorio 1988-1989

IL PRESIDENTE
DEL COMITATO PROVINCIALE DELLA CACCIA

Art. 4

1. Die aus diesem Gesetz erwachsenden auf insgesamt 7.700.000.000 Lire veranschlagten Ausgaben werden durch die in der eigenen Gebarung namens «Fürsorgefonds für das Personal», die gemäß Artikel 3 des Regionalgesetzes vom 24. November 1977, Nr. 11 im Haushalt der wechselseitigen Landeskrankenkassen von Trient und Bozen für das Finanzjahr 1980 bereits buchhalterisch ausgewiesen ist, eingetragenen Ansätze gedeckt, und vom beim Schatzministerium errichteten Liquidierungsamt nach Artikel 77 des Gesetzes vom 23. Dezember 1978, Nr. 833 übernommen.

2. Der Regionalausschuß ist dazu ermächtigt, die Bevorschussung der in diesem Gesetz vorgesehenen Leistungen bis zum Höchstausmaß der entsprechenden Ansätze zu verfügen, die vom Staat gegenüber der Region für dieselben Zwecke eingerichtet wurden.

3. Die Gewährung der Bevorschussungen nach dem vorstehenden Absatz wird durch eigenen im Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 1987 errichteten Ansatz auf Umlaufposten vorgenommen.

Art. 5

1. Der Regionalausschuß wird die durch die Anwendung des vorstehenden Artikels 4 gegenüber dem im Artikel 77 des Gesetzes vom 23. Dezember 1978, Nr. 833 entsprechenden finanziellen Beziehungen gemäß der darin vorgesehenen Bestimmungen regeln.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Der Präsidenten des Regionalausschusses
BAZZANELLA

Dieses Gesetz wurde ohne Sichtvermerk des Regierungskommissärs verlautbart, da die Frist nach Art. 55 Abs. 2 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 verstrichen ist, ohne daß die Regierung die Verfassungsmäßigkeitsfrage aufgeworfen hätte.

Omissis

Vista la legge provinciale n. 56 del 9 dicembre 1978 concernente «Disposizioni transitorie in materia di protezione della fauna e disciplina della caccia»;

Vista la legge regionale n. 30 di data 7 settembre 1964;